

# JVC VIDEOCASSETTE

# HR-J4020UB

VHS  
SQPB

## INSTRUÇÕES

LPT0933-001A  
COPYRIGHT © 2004 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

UB Impresso em China  
0604MAR-PJ-BJ

### ÍNDICE

<b>Botões, conectores e indicadores .....</b>	<b>3</b>
<b>Conexões Básicas.....</b>	<b>5</b>
<b>Ajustes Iniciais.....</b>	<b>6</b>
Preparativos Fáceis .....	6
Ajuste do relógio.....	6
Ajuste do tuner .....	7
<b>Reprodução.....</b>	<b>8</b>
Reprodução simples.....	8
Funções de reprodução.....	8
<b>Gravação.....</b>	<b>10</b>
Gravação simples .....	10
Funções de gravação .....	10
<b>Gravação com timer .....</b>	<b>11</b>
Programação expressa do timer .....	11
Para usar o videocassete no modo de espera de gravação com timer.....	11
Verificando, cancelando ou alterando ajustes de programação.....	12
Exibição do aviso de sobreposição de programação .....	12
<b>Outras funções.....</b>	<b>13</b>
Verificando a posição da fita.....	13
Exibição do aviso do timer.....	13
Ajustes de função.....	13
<b>Editando .....</b>	<b>15</b>
<b>Especificações .....</b>	<b>16</b>

#### Caro Consumidor,

Agradecemos pela aquisição deste gravador videocassete VHS JVC. Antes de utilizá-lo, leia as informações de segurança e as precauções para assegurar o uso seguro do seu novo videocassete.

### CUIDADOS

**ADVERTÊNCIA: VOLTAGEM PERIGOSA NO INTERIOR DO APARELHO**

**ADVERTÊNCIA: PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA O APARELHO À CHUVA NEM À UMIDADE.**

A tecla POWER  $\phi$ /I liga e desliga a corrente de operação do aparelho, mas não desliga completamente a energia elétrica. “ $\phi$ ” significa descanso da corrente de operação e “I” significa ligado.

Este aparelho é produzido em concordância com o Padrão IEC 60065.

#### SISTEMA DE ALIMENTAÇÃO:

Este aparelho funciona com voltagem de 110 – 220V~, 50 Hz/ 60 Hz, com comutação automática.

A placa de valores e os cuidados de segurança estão localizados na parte traseira do aparelho.

#### IMPORTANTE:

A gravação ou reprodução de material protegido pela lei dos direitos autorais sem o consentimento do titular dos direitos autorais pode ser punida por infração da lei.

#### CUIDADO

- Quando não estiver utilizando o videocassete por um intervalo prolongado, recomenda-se desconectar o cabo de alimentação CA da tomada da rede elétrica.
- Voltagem perigosa no interior do aparelho. Solicite consertos internos a pessoal técnico qualificado. Para evitar o risco de choque elétrico ou incêndio, remova o cabo de alimentação CA da tomada da rede antes de conectar ou desconectar qualquer antena ou fio de sinal.
- Alterações ou modificações não aprovadas pela JVC podem cancelar a autorização do usuário para operar o equipamento.

#### Advertência sobre a pilha de lítio

A pilha utilizada neste aparelho pode apresentar perigo de incêndio ou combustão química, se incorretamente manuseada. Não recarregue, desmonte, aqueça acima de 100°C ou queime a pilha de lítio. Substitua a pilha por outra Panasonic (Matsushita Electronic) ou Maxell CR2032.

O uso de um outro tipo de pilha poderá criar riscos de incêndio ou explosão.

- Encaminhe devida e prontamente as pilhas exauridas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças.
- Não desmonte nem jogue as pilhas no fogo.

# VHS SQPB HQ

- Cassetes com a marca “VHS” (ou “S-VHS”) podem ser usadas com este gravador videocassete. Entretanto, somente gravações “VHS” podem ser reproduzidas neste modelo.
- Este modelo está equipado com SQPB (S-VHS QUASI PLAYBACK) que torna possível a reprodução de gravações S-VHS com resolução VHS regular.
- HQ VHS é compatível com equipamentos VHS existentes.

Ao instalar o equipamento em gabinete ou prateleira, verifique se há espaço suficiente em todos os lados para permitir a ventilação (10 cm ou mais em ambos os lados, em cima e atrás).

Ao descartar baterias, é necessário considerar os problemas ambientais e seguir rigorosamente leis ou regulamentos locais relativos ao descarte dessas baterias.

## Falhas na observação das precauções seguintes podem resultar em danos no videocassete, no controle remoto ou no cassete de vídeo.

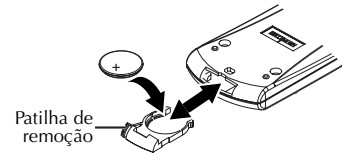
1. **NÃO** coloque o videocassete...
  - ... em um ambiente propenso a temperaturas extremas ou umidade.
  - ... sob a luz solar direta.
  - ... em um ambiente empoeirado.
  - ... em um ambiente onde são gerados fortes campos magnéticos.
  - ... sobre superfícies instáveis ou sujeitas a vibrações.
2. **NÃO** obstrua as aberturas ou entradas de ventilação do videocassete. (Se as aberturas ou entradas de ventilação forem obstruídas com jornal, tecido ou outro material, talvez o calor não possa se dissipar.)
3. **NÃO** coloque objetos pesados sobre o videocassete ou o controle remoto.
4. **NÃO** coloque nada que possa derramar líquido sobre o videocassete ou o controle remoto.  
(Se entrar água ou líquido no equipamento, ele poderá incendiar ou causar choque elétrico.)
5. **NÃO** exponha o aparelho a goteiras ou jatos de líquidos.
6. **NÃO** use esse equipamento em banheiros ou locais com água. Além disso, **NÃO** coloque quaisquer recipientes com água ou líquidos (como cosméticos, remédios, vasos de plantas, copos etc.) em cima da unidade.
7. **NÃO** coloque quaisquer fontes de chama, como velas acesas, sobre o equipamento.
8. **EVITE** submeter o videocassete a choques violentos durante o seu transporte.

## CONDENSAÇÃO DE UMIDADE

Quando o videocassete for transportado de um local frio para um local quente ou sob condições de extrema umidade, ocorrerá condensação de umidade no interior do mesmo — assim como gotículas de água se formam na superfície de um copo cheio de líquido gelado. A condensação de umidade no cilindro do cabeçote causará danos na fita. Em condições onde possa ocorrer condensação de umidade, deixe o videocassete ligado durante algumas horas, até que a umidade evapore.

## Como usar o controle remoto

Antes do uso, insira a bateria de lítio — CR2032 — corretamente, com o lado positivo (+) para cima no compartimento de bateria. Para abri-lo, pressione a lingüeta de liberação e puxe cuidadosamente o compartimento para fora.



O controle remoto pode operar a maioria das funções do seu videocassete, bem como as funções básicas de televisores JVC.

- Aponte o controle remoto na direção do sensor remoto no componente de destino. A distância máxima operacional é de aproximadamente 8 metros.
- Para operar um televisor JVC, use um dos seguintes botões: **TV POWER**, **TV INPUT**, **TV CH+/-** ou **TV VOL +/-**.

## NOTA:

Se o controle remoto não funcionar corretamente, remova a bateria, espere alguns segundos, recoloque a bateria e tente novamente.

## Limpeza das cabeças do vídeo

As cabeças ficam sujas nos seguintes casos:

- em ambiente propenso a umidade ou temperatura extrema.
- em ambiente empoeirado
- defeito, sujeira ou mofo em fitas de vídeo
- uso contínuo por um longo tempo

Use um cassete de limpeza a seco — TCL-2 — quando when:

- Imagens ruins e pouco definidas são exibidas na reprodução de uma fita.
- A imagem não está clara ou não há imagem.
- A mensagem “USE UM CASSETE APROPRIADO PARA A LIMPEZA DO CABEÇOTE” é exibida na tela (somente com “SUPERPOSIÇÃO” definido como “SIM” (☞ pág. 14).

## ATENÇÃO

### Para usuários de telefone celular:

Usar telefone celular nas proximidades de um videocassete pode causar vibração da imagem na tela do televisor ou alterar a tela para uma exibição de fundo azul.

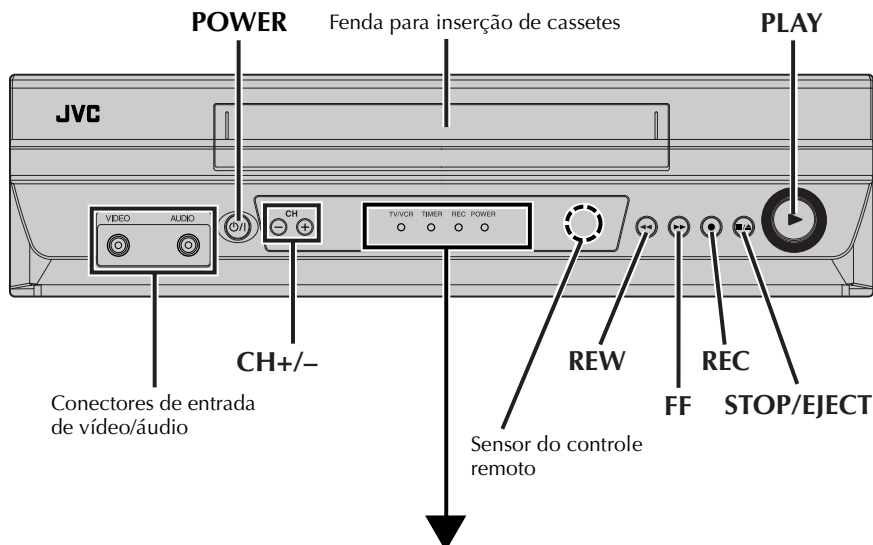
### Ao posicionar o videocassete:

Alguns televisores geram fortes campos magnéticos.

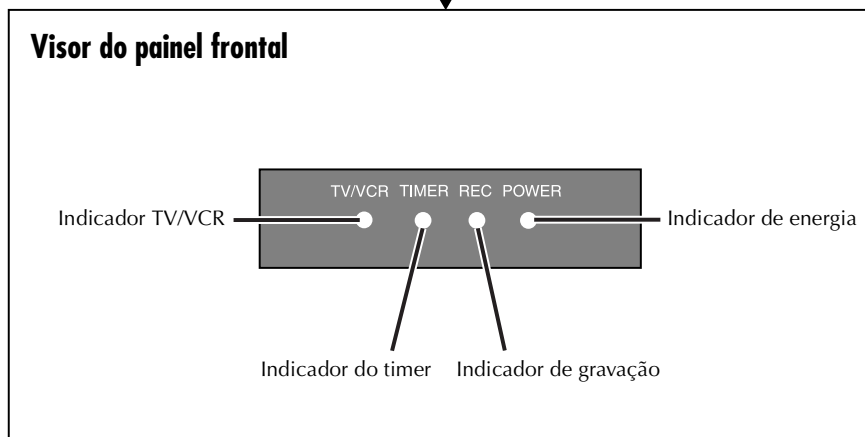
- Certifique-se de colocar o videocassete a pelo menos 20 cm (7 ou 8 polegadas) de um televisor.
- **NÃO** coloque o videocassete perto de um televisor, pois isso pode causar ruídos, distúrbios da imagem ou mau funcionamento (desligamento etc.).

# Botões, conectores e indicadores

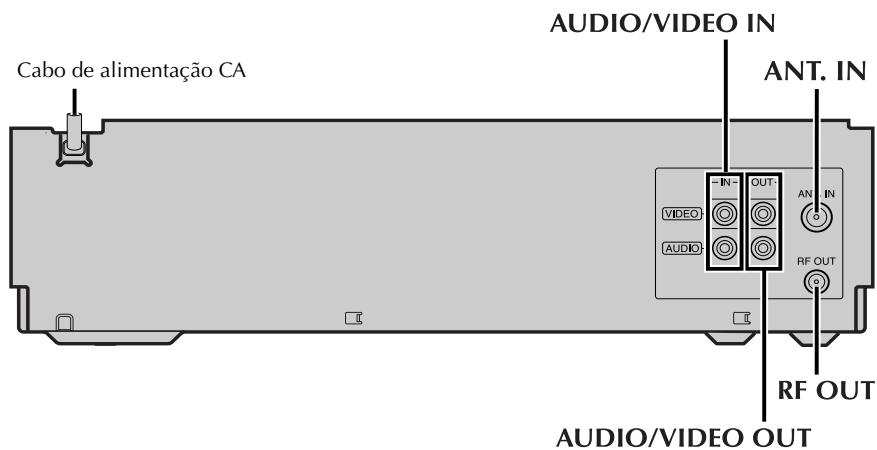
## Painel frontal



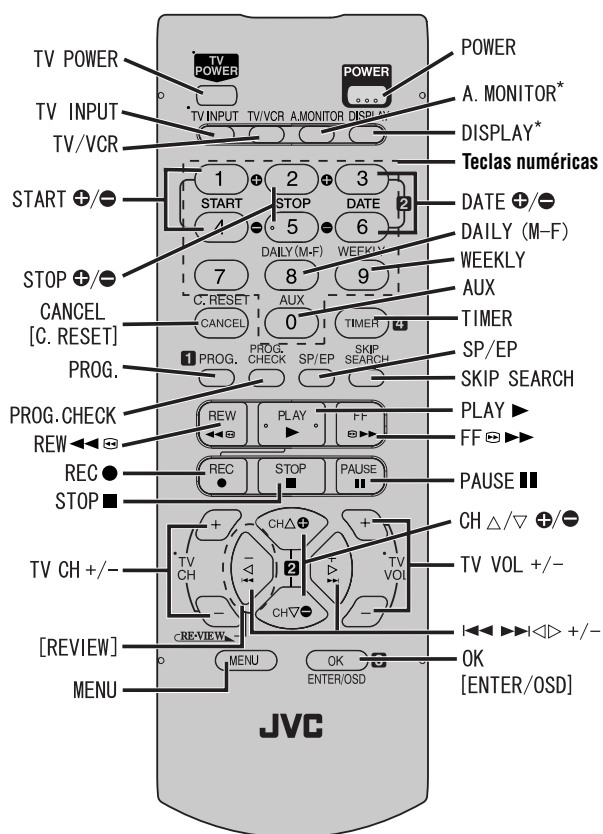
## Visor do painel frontal



## Painel traseiro



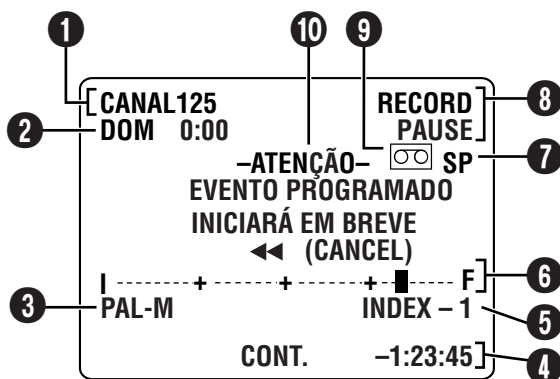
## Controle Remoto



\* Não funciona neste vídeo cassette

## Exibição na tela

Se você pressionar **OSD (OK)** no controle remoto quando "SUPERPOSIÇÃO" estiver definido como "SIM" (☑ pág. 14), poderá ver o status atual do videocassete na tela do televisor. Para limpar o contador de tempo, pressione **OSD (OK)** novamente. As indicações não serão gravadas mesmo que o videocassete esteja no modo de gravação.



- 1 Canal sintonizado ou modo AUX (auxiliar)
- 2 Dia e hora do relógio
- 3 Systema de cor
- 4 Contador de tempo
- 5 Número de índice
- 6 Posição da fita
- 7 Velocidade da fita
- 8 Modo de operação do videocassete
- 9 Marca de cassete
- 10 Exibição de aviso do timer

### Para recuperar uma indicação

- 1 Pressione **OSD (OK)**.
  - Todas as indicações correspondentes ao status atual são exibidas por 5 segundos. Após esse tempo, permanecem na tela as informações do contador e RECORD/PAUSE (se estiver no modo de pausa da gravação).
- 2 Pressione **OSD (OK)** novamente para limpar a exibição.
  - A indicação RECORD/PAUSE permanece na tela.

# Conexões Básicas

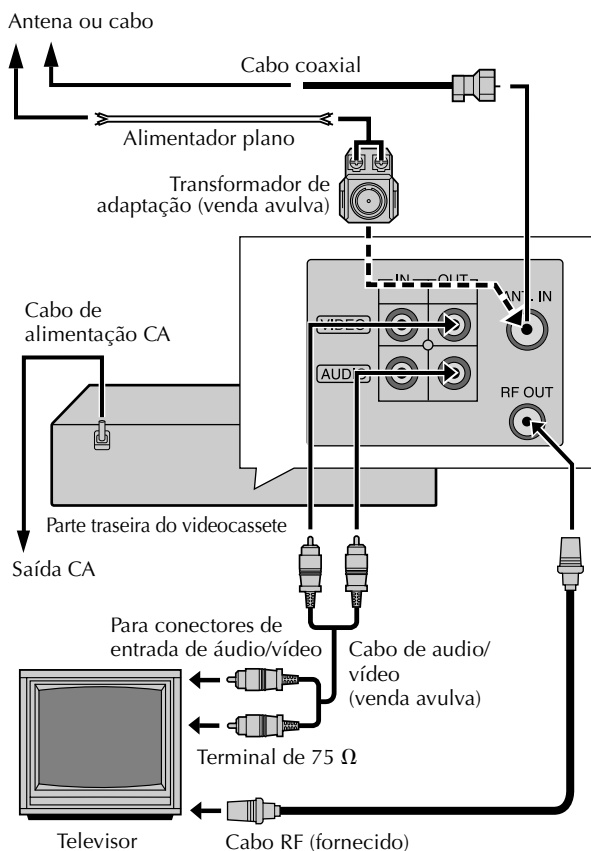
## 1 Verifique o conteúdo

Certifique-se de que a embalagem contém todos os acessórios listados nas “Especificações” (pág. 16).

## 2 Escolha um local para o videocassete

Coloque o videocassete sobre uma superfície horizontal estável.

## 3 Conecte o videocassete ao televisor



## Conexão RF

- 1 Desconecte o cabo da antena de TV do televisor.
- 2 Conecte o cabo da antena de TV à tomada ANT. IN na parte traseira do videocassete.
- 3 Conecte o cabo RF fornecido entre a tomada RF OUT na parte traseira do videocassete e o terminal de antena do televisor.

## Conexão AV

(melhorar a qualidade da imagem durante a reprodução de cassetes)

Para conectar a um televisor com terminais de entrada AV...

- 1 Conecte a antena, o videocassete e o televisor tal como indicado na ilustração.
  - 2 Ligue um cabo de áudio/vídeo entre as tomadas SAÍDA DE ÁUDIO e SAÍDA DE VIDEO no painel traseiro do videocassete e as tomadas AV IN do televisor.
- Mesmo que você esteja utilizando cabos AV para conectar este videocassete ao seu televisor, é necessário também conectá-lo usando o cabo RF. Isto assegurará que se possa gravar um show enquanto se assiste a um outro.

## 4 Conecte o videocassete à fonte de alimentação

Conecte o plugue do cabo de alimentação CA a uma tomada da rede.

## 5 Ajuste o canal de videocassete

O canal do videocassete é o canal no qual você pode assistir as imagens do videocassete no televisor ao usar somente a conexão RF. Quando o videocassete for desligado, pressione **STOP/EJECT** (■/▲) no videocassete por mais de 5 segundos.

Pressione **CH** △/▽ no controle remoto para selecionar “CH3”, “CH4” ou “NÃO”. Em seguida, pressione **OK**.

- O canal do videocassete está predefinido como “CH3”. Ajuste para “CH4” se CH3 for usado para difusão na sua área.
- Cada vez que você usa o modo CH, os quatro indicadores no painel de exibição se alteram como a seguir:

Durante o RF para fora do CH que ajusta a modalidade	TV/VCR	TIMER	REC	POWER
CH3	aceso	aceso	aceso	aceso
CH4	aceso	—	aceso	aceso
saída RF CH desligado	—	—	—	aceso

## 6 Preparação final para uso

Ligue o videocassete e o televisor e selecione o canal 3 ou 4 do videocassete (ou o modo AV) no televisor.

- Se você conectar o televisor e o videocassete usando somente a conexão RF, pressione **TV/VCR** no controle remoto para que o indicador do modo VCR acenda no painel de exibição.

# Ajustes Iniciais

## Preparativos Fáceis

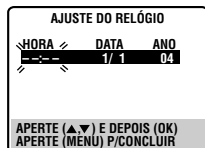
### 1 Execute os preparativos fáceis

Pressione  $\psi/1$ .

### 2 Ajuste a hora

Pressione  $\triangle/\nabla$  para ajustar a hora, e então pressione **OK** ou  $\triangleright$ .

- Mantenha pressionada a devida tecla para retroceder ou avançar a hora em passos de 30 minutos.



### 3 Ajuste a data

Pressione  $\triangle/\nabla$  para ajustar a data, e então pressione **OK** ou  $\triangleright$ .

- Mantenha pressionada a devida tecla para alterar a data em passos de 15 dias.

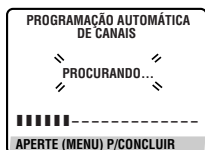
### 4 Ajuste o ano

Pressione  $\triangle/\nabla$  para ajustar o ano.

### 5 Execute a programação automática de canais

Pressione **MENU**.

- Os canais recebíveis na sua região são automaticamente designados para as teclas **CH+/-** e **CH  $\triangle/\nabla$** , os canais não-recebíveis são omitidos.
- Se os canais do sintonizador tiverem sido apropriadamente ajustados, "FIM DA PROCURA" será indicado na tela. Caso "FIM DA PROCURA - SEM SINAL -" seja indicado na tela, certifique-se de que o cabo de antena esteja apropriadamente conectado ao videocassete e pressione **OK** ou  $\triangleright$ . O videocassete tentará novamente o Ajuste Automático de Canais.



### 6 Retorne à tela normal

Pressione **MENU**.

### ATENÇÃO

Mesmo que você tenha executado o ajuste de Plug&Play corretamente, se houver uma falha de energia ou se o cabo de alimentação AC for desconectado do videocassete, o ajuste de relógio não será armazenado. Após a restauração da energia, a tela Ajuste do relógio é exibida quando você liga o videocassete. Execute as etapas 2 - 5 de "Ajuste do relógio" para reajustar o relógio.

## Ajuste do relógio

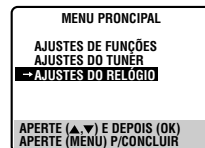
Execute o ajuste de relógio somente se ele não foi ajustado corretamente pelo Preparativos fáceis.

Ligue o televisor e selecione o canal programado para o videocassete (ou o modo AV).

### 1 Acesse a tela Menu principal, em seguida, acesse a tela Ajuste do relógio

Pressione **MENU** no controle remoto.

Pressione  $\triangle/\nabla$  para mover a barra de realce (seta) para "AJUSTES DO RELÓGIO", em seguida, pressione **OK** ou  $\triangleright$ .



### 2 Ajuste a hora, a data e o ano

Pressione  $\triangle/\nabla$  até que a hora desejada seja exibida, em seguida, pressione **OK** ou  $\triangleright$ . Ajuste a data e o ano da mesma forma.

- Manter  $\triangle/\nabla$  pressionado altera a hora em intervalos de 30 minutos ou altera a data em intervalos de 15 dias.
- Pressione **OK** e "Ajuste do Horário de Verão" a indicação desaparece.



### 3 Acione o relógio

Pressione **MENU** e a tela normal aparecerá.

#### Para fazer correções

Pressione **OK** ou  $\triangleright$  até que o item que deseja alterar passe a piscar; então pressione  $\triangle/\nabla$ .

### Ajuste do Horário de Verão

Uma vez acertado o relógio, toda vez que a sua hora local entrar no Horário de Verão ou voltar ao horário regular, poder-se-á facilmente realizar o ajustamento de 1 hora usando-se esta função. Entre na tela Acerto do Relógio e, durante o piscar dos dígitos da hora e a exibição de "HORÁRIO DE VERÃO", aperte **CH  $\triangle/\nabla$**  para adicionar ou subtrair 1 hora e, então, pressione **OK**.

## Ajuste do tuner

### Ajustando canais automaticamente

#### — Ajuste automático de canais

Execute o ajuste automático de canais somente se os canais não tiverem sido ajustados corretamente pelo ajuste do Plug&Play.

Ligue o televisor e selecione o canal programado para o videocassete (ou o modo AV).

#### 1 Acesse a tela Menu principal, em seguida, acesse a tela Ajustes do tuner

Pressione **MENU** no controle remoto. Pressione  $\Delta$ / $\nabla$  para mover a barra de realce (seta) para “AJUSTES DO TUNER”, em seguida, pressione **OK** ou  $\triangleright$ .

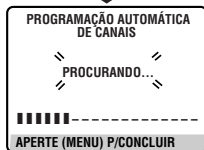
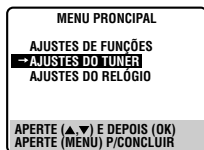
#### 2 Execute o ajuste automático de canais

Pressione  $\Delta$ / $\nabla$  para mover a barra de realce (seta) para “PROG. AUTOM. DE CANAIS”, em seguida, pressione **OK** ou  $\triangleright$ . O videocassete seleciona a banda correta (TV ou CATV) automaticamente durante o ajuste automático de canais.

- No final do Programação Automática de Canais, “FIM DA PROCURA” aparece na tela.

- Caso a busca não seja satisfatória, “FIM DA PROCURA — SEM SINAL—” aparece na tela. Verifique o ajuste da faixa e as conexões e reinicie a busca.

Pressione **MENU** para retornar à tela normal.



### Ajustando canais manualmente

#### — Ajuste manual de canais

Você pode adicionar os canais desejados ou excluir os indesejados manualmente.

Ligue o televisor e selecione o canal programado para o videocassete (ou o modo AV).

#### 1 Acesse a tela Menu principal, em seguida, acesse a tela Ajuste do tuner

Pressione **MENU** no controle remoto. Pressione  $\Delta$ / $\nabla$  para mover a barra de realce (seta) para “AJUSTES DO TUNER”, em seguida, pressione **OK** ou  $\triangleright$ .

#### 2 Abra a tela de programação manual de canais

Desloque a barra de destaque (seta) até “PROG. MANUAL DE CANAIS” apertando  $\Delta$ / $\nabla$ , e então aperte **OK** ou  $\triangleright$ .

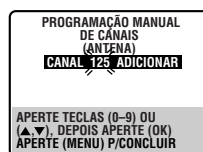
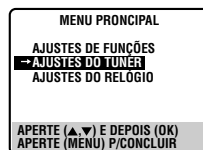
#### 3 Adicione ou salte um determinado canal

##### Para adicionar canais

- 1 Pressione as **teclas numéricas** no controle remoto para inserir um número de canal desejado.
- 2 Pressione **OK** ou  $\triangleright$  para ajustar para “ADICIONAR”.
- 3 Repita as etapas 1 a 2 para adicionar outros canais. Pressione **MENU** para retornar à tela normal.

##### Para pular canais

- 1 Pressione  $\Delta$ / $\nabla$  ou as **teclas numéricas** para selecionar um número de canal que você deseja pular.
- 2 Pressione **OK** ou  $\triangleright$  para ajustar para “PULAR”.
- 3 Repita as etapas 1 a 2 para pular outros canais. Pressione **MENU** para retornar à tela normal.

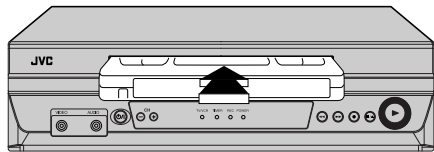


# Reprodução

## Reprodução simples

Ligue o televisor e selecione o canal programado para o videocassete (ou o modo AV).

### 1 Insira um cassete



Certifique-se de que o lado da janela está para cima, o lado da etiqueta posterior esteja voltado para o exterior e a seta na parte frontal do cassete de vídeo esteja apontado na direção do videocassete.

- Não aplique demasiada pressão durante a inserção.
- Automaticamente, o videocassete liga-se e o contador no exibição na tela é reajustado.
- Caso a lingüeta de segurança de gravação do cassete de vídeo tenha sido removida, a reprodução começa automaticamente.

### 2 Localize o ponto de início do programa

Pressione **PLAY** (▶).

#### Durante a reprodução

##### Interromper a reprodução

Pressione **STOP** (■) no controle remoto. OU Pressione **STOP/EJECT** (■/▲) no videocassete.

##### Pausar a reprodução e exibir a imagem congelada

Pressione **PAUSE** (||).

- Pressione **PLAY** (▶) para continuar a reprodução normal.

#### NOTA:

*Durante a imagem congelada, uma vibração vertical pode ser exibida na tela do televisor. Pressione **CH** Δ/∇ no controle remoto para obter uma imagem mais nítida.*

##### Reprodução quadro a quadro e pausa

Pressione **PAUSE** (||), em seguida, pressione **▶▶I** ou **PAUSE** (||) repetidamente.

Pressione **PLAY** (▶) para continuar a reprodução normal.

##### Busca de imagem

Pressione **REW** (◀◀) ou **FF** (▶▶). Pressione **REW** (◀◀) ou **FF** (▶▶) novamente para executar a busca em alta velocidade.

- Cada vez que você pressiona **REW** (◀◀) ou **FF** (▶▶), a velocidade da pesquisa alterna-se entre alta e baixa.
- Pressione **PLAY** (▶) para continuar a reprodução normal.

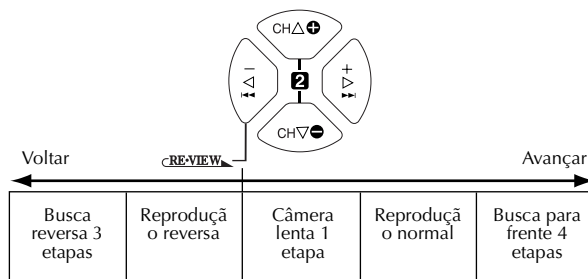
##### Busca de imagem por velocidade variável (inclusive câmera lenta)

Pressione **I◀◀** ou **▶▶I** repetidamente.

- Pressione **PLAY** (▶) para continuar a reprodução normal.
- Cada vez que você pressiona **I◀◀** ou **▶▶I**, a velocidade de reprodução se altera. Para diminuir a velocidade durante a busca de imagem, pressione o botão de direção oposta repetidamente.
- Durante a imagem congelada, mantenha pressionado **▶▶I** para iniciar a reprodução em câmera lenta para frente. Quando você soltar o botão, a imagem congelada continuará exibida. Durante a imagem congelada, manter pressionado **PAUSE** (||) por mais de 2 segundos também inicia a reprodução em câmera lenta para frente. Se você pressionar **PAUSE** (||) novamente, a imagem congelada continuará exibida.

#### NOTA:

*Durante a câmera lenta, talvez ocorram ruídos na tela do televisor. Pressione **CH** Δ/∇ no controle remoto para eliminar o ruído.*



#### Quando a fita não está rodando

##### Retrocesso/Avanço rápido

Pressione **REW** (◀◀) ou **FF** (▶▶).

##### Ejetar a fita

Pressione **STOP/EJECT** (■/▲).

- Também é possível ejetar a fita quando o videocassete está desligado.

##### Desligue o videocassete

Pressione **POWER** ⏻/⏻.

## Funções de reprodução

Ligue o televisor e selecione o canal programado para o videocassete (ou o modo AV).

### Ajustando a condição de rastreamento

#### — ajuste de rastreamento

##### Ajuste automático de rastreamento

Sempre que você insere uma fita e inicia a reprodução, o rastreamento automático é iniciado e analisa continuamente o sinal para proporcionar ótima qualidade de imagem durante a reprodução.

##### Ajuste manual de rastreamento

Se o rastreamento automático não puder eliminar ruídos adequadamente durante a reprodução, siga os procedimentos abaixo.

- 1 Pressione **SP/EP** no controle remoto durante a reprodução para ativar o rastreamento manual.
- 2 Pressione **CH** Δ/∇ para eliminar os ruídos. Pressione a tecla brevemente para um ajuste mais fino ou mantenha-a pressionada para um ajuste mais geral.
  - Pressione **SP/EP** novamente para reativar o rastreamento automático.



## Operações automáticas depois de rebobinar

### — Memória da próxima função

A Memória da Próxima Função “diz” ao videocassete o que fazer após o retrocesso da fita. Antes de prosseguir, assegure-se de que o videocassete esteja no modo de parada.

- **Para o Início Automático da Reprodução Após Retrocesso da Fita**

Pressione **REW** (◀◀) então **PLAY** (▶) dentro de 2 segundos.

- **Para Desligar a Alimentação Após Retrocesso da Fita**

Pressione **REW** (◀◀) então **POWER** ⏻ dentro de 2 segundos.

- **Para a Prontidão do Timer Automático Após Retrocesso da Fita**

Pressione **REW** (◀◀) então **TIMER** dentro de 2 segundos.

#### **NOTA:**

*Não é possível selecionar as funções do Timer Automático, caso a lingüeta de segurança de gravação da fita cassete tenha sido removida.*

## Reproduzindo a fita repetidamente (100 vezes)

### — Repetir a reprodução

Durante a reprodução, mantenha pressionada **PLAY** (▶) por mais de 5 segundos. O indicador de reprodução **PLAY** aparece na tela começa piscar lentamente por aproximadamente 2 segundos.

Para interromper a reprodução, pressione **STOP** (■) no controle remoto ou **STOP/EJECT** (■/▲) no videocassete.

#### **NOTA:**

Pressionar **PLAY** (▶), **REW** (◀◀), **FF** (▶▶) ou **PAUSE** (||) também cancela a reprodução repetida.

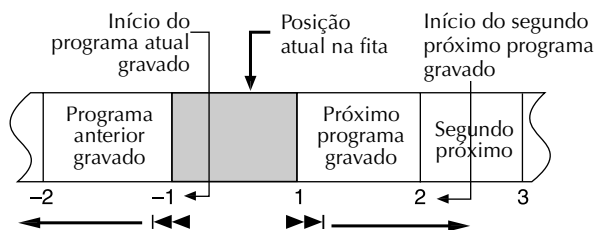
## Localizando o início de gravações

### — Busca de índice

Códigos de índice são colocados em fita no início de cada gravação quando se executa uma gravação neste videocassete.

- 1 Enquanto a fita não está rodando, pressione ◀ ou ▶ (◀◀ ou ▶▶) no controle remoto para iniciar a busca.

- 2 Para acessar uma gravação a 2 - 9 códigos de índice além da posição atual na fita, pressione ◀ ou ▶ (◀◀ ou ▶▶) repetidamente até que o número correto seja exibido na tela (somente se “SUPERPOSIÇÃO” estiver ajustado para “SIM” (☑ pág. 14). A reprodução inicia automaticamente quando a gravação desejada é localizada.



## Localizando o início de gravações com timer

### — Revisão instantânea

Após assegurar-se de que o videocassete está desligado e que o modo de timer está desativado, pressione **REVIEW** no controle remoto.

- O videocassete é ligado e rebobina até o código de índice que indica o início do último programa gravado com timer e inicia a reprodução automaticamente.
- Você pode acessar um programa que esteja a 2 - 9 códigos de índice além da posição atual na fita. Se, por exemplo, você tiver 5 programas gravados e desejar assistir ao terceiro, pressione **REVIEW** três vezes.
- A função Revisão instantânea também funcionará se o videocassete estiver ligado.

## Pulando partes indesejadas

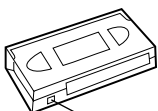
### — Pular busca

Pressione **SKIP SEARCH** no controle remoto uma a 4 vezes durante a reprodução. Cada pressionamento inicia um período de 30 segundos de reprodução de alta velocidade (até 2 minutos). Quando a parte especificada da fita for pulada, a reprodução normal continuará automaticamente. Para retornar à reprodução normal durante a execução de Pular busca, pressione **PLAY** (▶).

# Gravação

## Prevenção contra apagamentos acidentais

Para evitar sobregravações acidentais num cassete já gravado, remova a lingüeta de segurança. Para regravar posteriormente em tal cassete, bastará cobrir o orifício com fita adesiva.



Lingüeta de segurança de gravação

## Gravação simples

Ligue o televisor e selecione o canal programado para o videocassete (ou o modo AV).

### 1 Coloque uma fita

Certifique-se de que a lingüeta de segurança da gravação está intacta. Se não estiver, cubra a abertura com fita adesiva antes de inserir a fita.

- O videocassete será ligado e o contador será reajustado, automaticamente.

### 2 Selecione o canal de gravação

Pressione **CH**  $\Delta/\nabla$  ou as **teclas numéricas** no controle remoto ou pressione **CH+/-** no videocassete.

#### NOTAS:

- *Você pode selecionar o canal no modo de interrupção, pausa na gravação ou durante o retrocesso/avanço rápido.*
- *Se você conectar o televisor e o videocassete somente usando a conexão RF (☞ pág. 5), pressione **TV/VCR** no controle remoto para que o indicador do modo TV/VCR acenda no painel de exibição, a fim de exibir o programa a ser gravado.*

### 3 Ajustar a velocidade da fita

Pressione **SP/EP**. A velocidade da fita selecionada será exibida na tela do televisor.

### 4 Inicie a gravação

No videocassete, pressione **REC** (●). Ou, no controle remoto, mantenha **REC** (●) pressionado e pressione **PLAY** (▶). O indicador de **REC** acenderá.

#### Durante a gravação

##### Pausar a gravação

Pressione **PAUSE** (II) no controle remoto.

- Pressione **PLAY** (▶) para continuar a gravação.
- Você pode selecionar o canal no modo de pausa na gravação.

##### Parar a gravação

Pressione **STOP** (■) no controle remoto. **OU** Pressione **STOP/EJECT** (■/▲) no videocassete.

#### NOTA:

*Se a fita chegar ao fim durante a gravação, a gravação será interrompida e o indicador "REC" no painel de exibição piscará. Pressione **STOP/EJECT** (■/▲) no videocassete para ejetar a fita ou pressione **REW** (◀◀) no controle remoto para rebobinar a fita.*

# Funções de gravação

Ligue o televisor e selecione o canal programado para o videocassete (ou o modo AV).

## Especificando o tamanho da gravação — (Gravação instantânea com timer) ITR

Durante a gravação, pressione **REC** (●) no videocassete repetidamente até que o tamanho de gravação desejado seja mostrado no painel de exibição. O indicador "REC" no painel de exibição começa a piscar.

- Cada vez que você pressiona o botão, o tamanho da gravação aumenta em intervalos de 30 minutos (até 6 horas).
- O videocassete é desligado quando a gravação é concluída.
- Para cancelar uma ITR, pressione **STOP** (■) no controle remoto ou **STOP/EJECT** (■/▲) no videocassete.

## Assistindo a um programa e gravando outro ao mesmo tempo

Durante a gravação...

- Se você conectar o televisor e o videocassete somente usando a conexão RF (☞ pág. 5) para exibir imagens do videocassete, pressione **TV/VCR** no controle remoto para que o indicador do modo VCR seja desativado no painel de exibição. (A transmissão de TV sendo gravada desaparece.)
- Se você estiver usando a conexão AV (☞ pág. 5) para exibir imagens do videocassete, mude o modo de entrada do televisor de AV para TV.

Em seguida, selecione o canal que deseja assistir, no televisor.

# Gravação com timer

Até 8 programas de gravação com timer podem ser realizados usando o método de programação expressa do timer com antecipação de um ano. Lembre-se de que o relógio deve estar ajustado antes de você programar o timer.

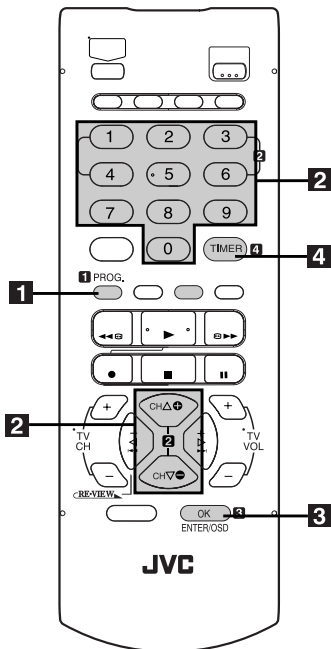
## NOTAS:

- Se todos os 8 programas já tiverem sido ajustados, "JÁ EXISTEM 8 PROGRAMAS MEMORIZADOS" será exibido na tela do televisor.
- Após a conclusão da gravação com timer, o videocassete será desligado automaticamente.
- É possível programar a gravação com timer enquanto uma gravação regular está em andamento; as telas de menu não serão gravadas.
- Se a fita chegar ao fim durante a gravação com timer, a gravação será interrompida e os indicadores "TIMER" e "REC" no painel de exibição piscarão. Pressione **TIMER** para desativá-lo, em seguida, pressione **STOP/EJECT** (■/▲) no videocassete para ejetar a fita ou pressione **POWER** ⏻/⏻, em seguida, pressione **REW** (◀◀) para rebobinar a fita.

Ligue o televisor e selecione o canal programado para o videocassete (ou o modo AV).

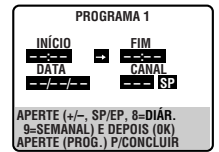
## Programação expressa do timer

Coloque uma fita com a lingüeta de segurança da gravação intacta. O videocassete será ligado e o contador será reajustado, automaticamente.



**1** Pressione **PROG.** no controle remoto para acessar a tela Programa.

**2** Pressione **START** ⏻/⏻ (teclas de número "1" e/ou "4"), **STOP** ⏻/⏻ (teclas de número "2" and/ou "5"), **DATE** ⏻/⏻ (teclas de número "3" e/ou "6"), ou **CH** ⏻/⏻ diversas vezes para ajustar a hora de início, hora de fim, data ou canal.



- Pressione e mantenha pressionado **START** ⏻/⏻ ou **STOP** ⏻/⏻ para aumentar a hora em intervalos de 30 minutos.
- Para definir a velocidade da fita, pressione **SP/EP**.
- Para definir o timer e gravar programas diários (de segunda a sexta) ou programas semanais, pressione **DAILY (M-F)** (tecla de número "8") ou **WEEKLY** (tecla de número "9"). Pressionar novamente o botão fará com que "DAILY" ou "WEEKLY" desapareça da tela.

**3** Pressione **OK** ou **PROG.**

- Se a mensagem "PROGRAMA NÃO CONCLUÍDO, SOBREPOSIÇÃO DE HORÁRIO" for exibida, consulte "Exibição do aviso de sobreposição de programação" (pág. 12).

**4** Pressione **TIMER**. A energia será desligada, o indicador **TIMER** será aceso e o videocassete estará pronto para gravação.

## Para usar o videocassete no modo de espera de gravação com timer

Pressione **TIMER** e, em seguida, pressione **POWER** ⏻/⏻. Após usar o videocassete, pressione **TIMER** novamente para colocá-lo no modo de espera de gravação com timer.

# Verificando, cancelando ou alterando ajustes de programação

## 1 Desative o timer

Pressione **TIMER** e, em seguida, pressione **POWER**  $\psi$ /I.

- Quando "TIMER AUTOMÁTICO" (ícone pág. 14) estiver definido como "SIM", não será necessário pressionar **TIMER**.

## 2 Acesse a tela Verificar programação

Pressione **PROG. CHECK**.

PR	INÍCIO	FIM	CANAL	DATA
1	20:00	22:00	12	24/12
2	22:00	22:45	40	25/12
3	23:30	1:00	125	25/12
4				
5				
6				
7				
8				

APERTE (CHECK) P/PRÓXIMA

## 3 Acesse a tela Programa

Pressione novamente **PROG. CHECK**.

Sempre que você pressiona **PROG. CHECK**, a tela Programa do próximo programa é exibida.

PROGRAMA 1			
INÍCIO	FIM	CANAL	DATA
8:00	10:00		
24/12/04	12	SP	

APERTE (CANCEL) P/CANCELAR  
APERTE (CHECK) P/PRÓXIMA

## 4 Cancele ou altere o ajuste da programação

Para cancelar uma programação, pressione **CANCEL** quando a tela Programa indesejada for exibida.

Para alterar uma programação, pressione o botão apropriado: **START**  $\oplus/\ominus$  (teclas de número "1" e/ou "4"), **STOP**  $\oplus/\ominus$  (teclas de número "2" e/ou "5"), **DATE**  $\oplus/\ominus$  (teclas de número "3" e/ou "6"), **CH**  $\oplus/\ominus$ , **DAILY (M-F)** (tecla de número "8"), **WEEKLY** (tecla de número "9") e/ou **SP/EP** quando a tela Programa na qual deseja fazer alterações for exibida.

## 5 Retorne à tela normal

Pressione **PROG. CHECK** diversas vezes até que nenhuma tela Programa esteja sendo exibida.

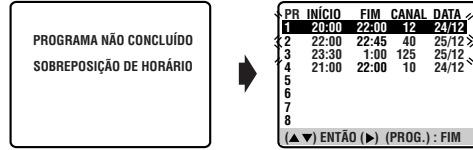
## 6 Reative o modo de espera de gravação com timer

Pressione **TIMER**. O videocassete será desligado automaticamente e o indicador de **TIMER** acenderá no painel de exibição.

- Quando "TIMER AUTOMÁTICO" (ícone pág. 14) estiver definido como "SIM", o modo de espera de gravação com timer será reativado automaticamente quando você desligar o videocassete.

# Exibição do aviso de sobreposição de programação

Se a mensagem "PROGRAMA NÃO CONCLUÍDO, SOBREPOSIÇÃO DE HORÁRIO" for exibida, isso significa que há uma outra programação se sobrepondo à programação que você acabou de definir. A tela Verificar programação será exibida e os programas em conflito estarão piscando.



Exemplo:

Programa 1 (que acabou de definir) e Programa 4 estão sobrepostos.

## 1 Selecione o programa que deseja modificar

Pressione  $\triangle$ / $\nabla$ , em seguida, pressione  $\triangleright$ .

- Você pode selecionar apenas um dos programas sobrepostos.
- Caso essa sobreposição não lhe incomode, pressione **PROG.** para concluir a definição de programação do timer. O programa que tiver início primeiro, ou o programa com o menor número de programação, será gravado.

PR	INÍCIO	FIM	CANAL	DATA
1	20:00	22:00	12	24/12
2	22:00	22:45	40	25/12
3	23:30	1:00	125	25/12
4	21:00	22:00	10	24/12
5				
6				
7				
8				

( $\triangle$ ) ENTÃO ( $\triangleright$ ) (PROG.): FIM

## 2 Cancele ou altere a configuração da programação

Para cancelar um programa, pressione **CANCEL** quando a tela Program indesejada for exibida.

Para alterar uma programação, pressione o botão apropriado: **START**  $\oplus/\ominus$  (teclas de número "1" e/ou "4"), **STOP**  $\oplus/\ominus$  (teclas de número "2" e/ou "5"), **DATE**  $\oplus/\ominus$  (teclas de número "3" e/ou "6"), **CH**  $\oplus/\ominus$  e/ou **SP/EP** quando a tela Programa na qual deseja fazer as alterações for exibida. Em seguida, pressione **OK**.

- Se a sobreposição ainda assim não for resolvida, os programas em conflito serão exibidos na tela Verificar programação. Repita novamente as etapas acima.

PROGRAMA 4			
INÍCIO	FIM	CANAL	DATA
21:00	22:00		
24/12/04	10	SP	

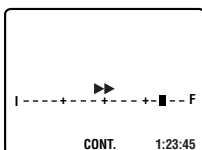
APERTE (CANCEL) P/CANCELAR  
APERTE (OK) P/CONFIRMAR  
APERTE (PROG.) P/CONCLUIR

# Outras funções

## Verificando a posição da fita

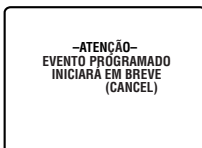
Ao alterar o modo de operação do videocassete do modo Parar para Avanço rápido ou Rebobinar, ou ao realizar um Pesquisa de Índice ou Revisão instantânea, o indicador de posição da fita será exibido. A posição "I" em relação a "1" (Início) ou "F" (Fim) demonstra em que parte da fita você está.

- Defina "SUPERPOSIÇÃO" como "SIM" (☞ pág. 14).



## Exibição do aviso do timer

Um aviso será exibido na tela da TV para informá-lo de que a gravação com timer será iniciada em 5 minutos, caso não esteja no modo de espera de gravação com timer naquele momento. Pressione **TIMER** para colocar o videocassete no modo de espera de gravação com timer. Para cancelar a exibição do aviso, pressione **CANCEL** no controle remoto.



## Ajustes de função

É possível definir outros ajustes de função úteis na tela Ajuste de função.

Ligue o televisor e selecione o canal programado para o videocassete (ou o modo AV).

- 1 **Acesse a tela Menu principal e, em seguida, acesse a tela Ajuste de função**

Pressione **MENU** no controle remoto. Pressione  $\Delta$ / $\nabla$  para mover a barra de realce (seta) para "AJUSTES DE FUNÇÕES" e, em seguida, pressione **OK** ou  $\triangleright$ .



- 2 **Selecione Função**

Pressione  $\Delta$ / $\nabla$  para mover a barra de realce (seta) até a função que deseja ajustar.



- 3 **Altere o ajuste**

Pressione **OK** ou  $\triangleright$ . O ajuste padrão está em **negrito** na tabela seguinte. Pressione **MENU** para retornar à tela normal.

### ■ B.E.S.T. — SIM/NÃO

Quando o sistema B.E.S.T. (Biconditional Equalised Signal Tracking) está definido como "SIM", o gravador verifica a condição da fita sendo usada durante a reprodução e gravação, e realiza uma compensação que proporcione a melhor qualidade de imagem. O procedimento B.E.S.T. é efetuado sempre que uma fita é reproduzida ou inserida para dar início à gravação.

#### **NOTA:**

*O gravador verifica a condição da fita durante cerca de 7 segundos antes de dar início à gravação. Para garantir a gravação integral da cena ou programa desejado, efetue as etapas a seguir:*

- 1 Pressione **II** mantenha pressionado a tecla de número **●** e, em seguida, pressione 7. Após cerca de 7 segundos, o gravador voltará ao modo Pausa na gravação.
- 2 Pressione **▶** para iniciar a gravação.

### ■ CONTROLE DE IMAGEM — AUTO (NORMAL)/EDITAR/SUAVE/NÍTIDO

Essa função auxilia no ajuste da qualidade da imagem durante a reprodução, de acordo com a sua preferência.

**AUTO (NORMAL):** Em condições normais, selecione esse ajuste. A qualidade da imagem será ajustada automaticamente. Quando B.E.S.T. estiver definido como "NÃO", o Picture Control (Controle de imagem) irá exibir "NORMAL".

**EDITAR:** Reduz a degradação da imagem durante a edição (gravação e reprodução).

**SUAVE:** Reduz a granularidade da imagem ao assistir a fitas sobrepostas com muito ruído.

**NÍTIDO:** Uma imagem mais clara e nítida é obtida com esse ajuste ao assistir a imagens simples com superfícies de cores similares, como é o caso de desenhos animados.

#### **NOTA:**

Selecione "EDITAR" ao realizar a edição de fitas. Após concluir a edição das fitas, selecione "NORMAL".

### ■ TIMER AUTOMÁTICO — SIM/NÃO

● Quando essa função está definida como “SIM”:

O modo de espera de gravação será automaticamente ativado quando o videocassete for desligado. Ele será temporariamente cancelado quando o videocassete for ligado. Não será necessário pressionar **TIMER** para ativar ou desativar o modo de espera de gravação com timer.

● Quando essa função está definida como “NÃO”:

Você deverá pressionar **TIMER** para ativar ou desativar o modo de espera de gravação com timer.

### ■ SUPERPOSIÇÃO — SIM/NÃO

Quando essa função estiver ajustada para “SIM”, diversas informações de status do videocassete serão exibidas na tela.

**NOTA:**

Ao utilizar este videocassete para a edição de uma fita, verifique se ajustou essa função para “NÃO”. Do contrário, as informações de status (exibição na tela) do videocassete serão gravadas na fita editada.

### ■ TIMER SP→EP AUTOMÁTICO — SIM/NÃO

Quando essa função estiver ajustada para “SIM”, o videocassete irá alternar automaticamente para o modo EP a fim de permitir a gravação integral caso a fita não seja suficiente para gravar o programa inteiro durante a gravação com timer no modo SP.

**Por exemplo**, durante a gravação de um programa de 140 minutos em uma fita de 120 minutos

Aproximadamente 110 minutos	Aproximadamente 30 minutos
Modo SP	Modo EP

**NOTAS:**

- Caso tenha programado o videocassete para gravar com timer 2 ou mais programas, não use essa função; altere a velocidade da fita manualmente ao programar o timer.
- É possível que haja ruídos e distúrbios de áudio na fita no ponto em que a velocidade da fita foi alterada do modo SP ao EP.
- Essa função não está disponível durante o ITR (Instant Timer Recording, Gravação de timer instantâneo), e não funcionará corretamente com as seguintes fitas: T(ST)-30, T(ST)-60, T(ST)-90, e T(ST)-120.

### ■ ESTABILIZADOR DE VÍDEO — SIM/NÃO

Quando essa função está ajustada para “SIM”, você poderá corrigir automaticamente as vibrações verticais na imagem ao reproduzir gravações instáveis feitas em outro videocassete.

**NOTA:**

Para assistir a gravações com legendas, ou ao terminar de assistir a uma fita, ajuste essa função para “NÃO”.

### ■ TELA AZUL — SIM/NÃO

Quando essa função estiver ajustada para “SIM”, a tela do televisor ficará azul ao receber um canal fora de uso.

**NOTA:**

Quando desejar receber um canal instável com sinais fracos, ajuste essa função para “NÃO”.

### ■ SISTEMA DE GRAVAÇÃO — PAL-M/NTSC

Selecione as escolhas apropriadas da modo para a gravação.

**PAL-M:** Ajuste a este modo quando a gravação de sinais PAL-M.

**NTSC:** Ajuste a este modo na gravação de sinais NTSC (ou dublagem de/a um videocassete NTSC).

### ■ SISTEMA DE REPRODUÇÃO — AUTO/PAL-M/NTSC→PAL-M/NTSC

Selecione as escolhas apropriadas da modo para a reprodução.

**AUTO:** Ajuste a este modo em reproduções de cassetes num televisor PAL-M; este modo automaticamente detecta fitas PAL-M ou NTSC e ajusta o sistema de cores apropriado.

**PAL-M:** Ajuste a este modo quando reproduzir uma fita PALM, que não possa ser reproduzida corretamente no modo AUTO, num televisor PAL-M.

**NTSC→PAL-M:** Ajuste a este modo quando reproduzir uma fita NTSC que não possa ser reproduzida corretamente no modo AUTO, num televisor PAL-M.

**NTSC:** Ajuste a este modo quando reproduzir uma fita NTSC em um televisor NTSC.

**NOTAS:**

- Com algumas fitas, os sinais de fita podem não ser detectados apropriadamente, mesmo no modo NTSC → PAL-M ou PAL-M.
- Durante a busca, a câmara lenta, a imagem estática ou a reprodução quadro-a-quadro, caso os sinais da fita se alterem de NTSC para PAL-M ou vice-versa, os sinais da fita podem não ser detectados apropriadamente.

### ■ DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO — 3H/NÃO

Quando essa função estiver ajustada para “3H”, o gravador será automaticamente desligado caso nenhuma operação seja realizada em um período 3 horas. A mensagem

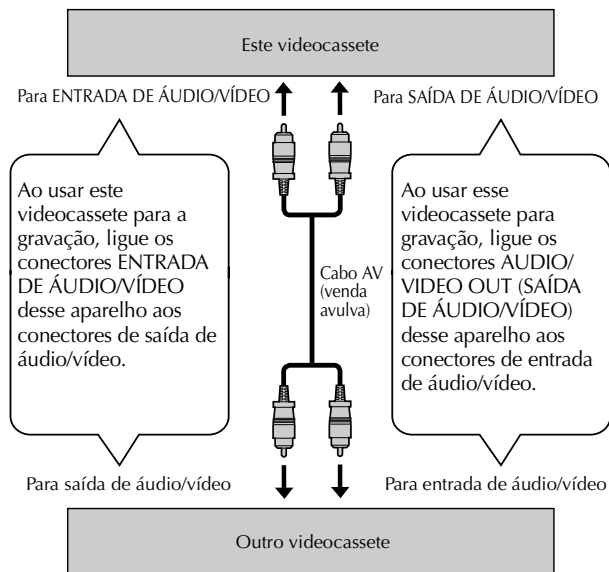
“DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO EM 3 MIN” será exibida na tela 3 minutos antes do desligamento do gravador.

# Editando

Você pode usar o videocassete para reprodução ou gravação de fitas. É possível também usar uma câmera de vídeo como aparelho de reprodução e o videocassete para gravação. Consulte também os manuais de instruções dos outros componentes para obter informações sobre conexões e operação.

## 1 Faça as conexões

Por exemplo: Quando outro videocassete é VHS



- Se o outro VCR for monaural, ligue os conectores ENTRADA DE ÁUDIO L (ou SAÍDA DE ÁUDIO L) ao conector de entrada (ou saída) de áudio do outro videocassete.

## 2 Insira as fitas

Insira a fita a ser reproduzida no videocassete de reprodução, e a fita a ser gravada no aparelho de gravação.

## 3 Selecione o modo de entrada no videocassete de gravação

Selecione a entrada externa correta no videocassete de gravação. Neste aparelho de videocassete (ao usá-lo para gravação); Selecione "F-1" — ao conectar o outro videocassete aos conectores de entrada de áudio/vídeo no painel frontal, ou, selecione "L-1" — ao conectar o outro videocassete aos conectores de entrada de áudio/vídeo no painel traseiro. Pressione **AUX** (Auxiliar) ou **CH**  $\Delta/\nabla$  no controle remoto, ou **CH+/-** no videocassete.

## 4 Selecione o modo de edição

Ajuste o modo de edição para "SIM" nos videocassetes, caso esse modo esteja disponível.

- Neste videocassete, ajuste "CONTROLE DE IMAGEM" para "EDITAR" (pág. 13).

## 5 Inicie a reprodução

Pressione **PLAY** (▶) no videocassete de reprodução.

## 6 Inicie a gravação

Pressione **REC** (●) no videocassete de gravação.

# Especificações

## GENERALIDADES

Alimentação requerida	: AC 110 V – 220 V~, 50 Hz/60 Hz
Consumo	
Com alimentação ligada	: 14 W
Com alimentação desligada	: 3.1 W
Temperatura	
de funcionamento	: 5°C a 40°C
de armazenagem	: -20°C a 60°C
Posição de funcionamento	: Somente horizontal
Dimensões (L x A x P)	: 360 mm x 98 mm x 255 mm
Peso	: 2.9 kg
Formato	: Padrão VHS NTSC
Tempo de gravação máximo	
SP	: 210 min. com cassete de vídeo T-210
EP	: 630 min. com cassete de vídeo T-210

## VIDEO/AUDIO

Sistema de sinal	: PAL-M colorido e EIA monocromático, 525 linhas 60 campos, NTSC colorido e EIA monocromático, 525 linhas/60 campos (somente para reprodução)
Sistema de gravação/reprodução	: Sistema de exploração helicoidal com cabeçote DA-4 (de duplo azimute)
Relação sinal/ruído	: 45 dB
Resolução horizontal	: 240 linhas
Gama de frequência	
Áudio normal	: 70 Hz a 10,000 Hz
Entrada/Saída	: Conectores RCA (IN x 2, OUT x 1)

## SINTONIZADOR

Sistema de sintonização	: Sintonizador sintetizador de frequência
Cobertura de canais	
VHF	: Canais 2–13
UHF	: Canais 14–69
CATV	: 113 Canais
Saída RF	: Canal 3 ou 4 (comutável; préajustado no canal 3 quando embalado), 75 ohms, desequilibrado

## TIMER

Referência do relógio	: Quartz
Capacidade de programa	: Timer programável para até 8 programas/1 ano

## ACESSÓRIOS

Acessórios providos	: Cabo RF, Unidade de controle remoto infravermelho, Pilha de Lítio – CR2032 –
---------------------	--

As especificações mostradas são para o modo SP, a menos que de outra forma afirmada.  
E & O.E. Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.